

Liebe Eltern,

heute möchten wir Sie über die wichtigsten bis zum Schuljahresende noch anstehenden Termine, Veranstaltungen und Angebote der DSV informieren:

PRÜFUNG

Am 1. und 2. Juni finden für die Klassen 12 fachgebundene Prüfungen „Selectividad – fase específica“ statt. Diese können den Schnitt der Zulassungsnote für das Anmeldeverfahren an spanischen Universitäten anheben, um so die Möglichkeit auf einen Studienplatz zu verbessern.

KULTURELLE VERANSTALTUNGEN

- **Theater der spanischen Theater-AG**
Am 04.06.10, um 20.00 Uhr, in der großen Turnhalle, Titel: „La zapatera prodijiosa“ und „Títeres“ (von García Lorca).
- **Benefizkonzert der Klavierschüler der DSV**
Am 07.06.10, um 18.00 Uhr, im Centro Cultural de Bancaja (Plaza de Tetuán).
- **Theater der deutschen Theater AG**
Am 17.06.10, um 20.30 Uhr, in der großen Turnhalle, Thema: „Zusammen“.
- **Sommerkonzert**
Am 24.06.10, um 20.00 Uhr, in der großen Turnhalle.

SCHULISCHE VERANSTALTUNGEN

- **Abschlussfest des Sportvereins der DSV**
Am 29.05.2010, ab 9.00 Uhr, in der DSV
Das Programm finden Sie auf unserer Homepage www.dsvalencia.net.
- **Schüleraustausch**
Die **Klasse 8c** fährt im Rahmen des Schüleraustausches vom 10. bis 20. Juni nach Reutlingen.
- **Probenwochenende der „Banda“**
Vom 11.06. bis 14.06.2010 in Mas de Noguera.
- **Chorwochenende**
Vom 18.06. bis 21.06.2010 in Mas de Noguera.
- **Studienfahrten**
Vom 11.06. bis 21.06.2010
Studienfahrt der **Klasse 11.1** nach Berlin.
Vom 12.06. bis 22.06.2010
Studienfahrt der **Klasse 11.2** nach Berlin.
- **Ausflüge / Wandertag**
Vom 14.06. bis 18.06.2010
Granja-Aufenthalt der Klassen 4a und 4b in Mas de Noguera.
Am 15.06.2010
Ausflug der Vorschule
nach Museros zur Masía del Cosí.

Estimados padres:

Hoy queremos informarles sobre las fechas, actividades y ofertas más importantes del CAV previstas hasta el final de curso.

EXAMEN

El 1 y 2 de junio tendrá lugar para las clases 12 la parte específica de la Selectividad. Esta parte puede mejorar la nota de acceso a la Universidad española.

ACTIVIDADES CULTURALES

- **Teatro del grupo español**
El 04.06.10, a las 20.00 h. en el gimnasio grande, Título: „La zapatera prodijiosa“ y „Títeres“ (de García Lorca).
- **Concierto benéfico de los alumnos de piano del CAV** el 07.06.10, a las 18.00 h. en el Centro Cultural de Bancaja (Plaza de Tetuán).
- **Teatro del grupo alemán**
El 17.06.10, a las 20.30 h. en el gimnasio grande, Tema: „Zusammen“.
- **Concierto de Verano**
El 24.06.10, a las 20.00 h. en el gimnasio grande.

ACTIVIDADES ESCOLARES

- **Fiesta de fin de temporada de la Asociación deportiva del CAV**
El 29.05.2010, a partir de las 9.00 h. en el CAV
El programa lo pueden encontrar en nuestra página web: www.dsvalencia.net.
- **Intercambio**
La **clase 8c** viajará a Reutlingen del 10 al 20 de junio para realizar el intercambio.
- **Fin de semana de ensayo de la banda de música**
Del 11.06 al 14.06.2010, en Mas de Noguera.
- **Fin de semana del coro**
Del 18.06. al 21.06.2010 en Mas de Noguera.
- **Viaje de estudios**
Del 11.06. al 21.06.2010
Viaje de estudios de la **clase 11.1** a Berlín.
Del 12.06. al 22.06.2010
Viaje de estudios de la **clase 11.2** a Berlín.
- **Excursiones**
Del 14.06. al 18.06.2010
Estancia en la Granja Escuela Mas de Noguera **de las clases 4a y 4b.**
El 15.06.2010
Excursión de los Preescolares
a Masía del Cosí / Museros.

Am 17.06.2010

Ausflug der Klassen 1-3

zur „Albergue Olocau“.

Am 22.06.2010

Wandertag der Klassen 5-10.

• **Nachmittagsunterricht**

Ab dem 14. Juni fällt der Nachmittagsunterricht (nach 14.10 Uhr) aus. Dies bezieht sich nicht auf den Mittagstisch und die Ganztagsbetreuung im Kindergarten und in der Grundschule.

• **Wettbewerb**

Der *spanische u. valencianische Lesewettbewerb* findet für Schüler der Klassen 5 bis 11 am 16. Juni, um 18.00 Uhr im Musikpavillon statt.

• **Sommerfest im Kindergarten**

Das Sommerfest im Kindergarten findet am 17. Juni, von 17.00 – 19.00 Uhr statt.

Zum Ablauf erhalten die Eltern der Kindergartenkinder noch detaillierte Informationen.

Die Ganztagsbetreuung endet an diesem Tag nach dem Mittagstisch um 15.00 Uhr.

• **Bücherraströ**

Auch in diesem Jahr bieten wir wieder einen Bücherraströ in unserer Schule an: am 21. Juni, von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr.

• **Abschlussfest der Grundschule mit Darbietungen der AG's**

Das Fest beginnt am 22. Juni, um 18.30 Uhr.

Über den genauen Programmablauf werden die Eltern unserer Grundschul Kinder rechtzeitig informiert.

Der Mittagstisch und die Ganztagsbetreuung finden normal statt.

• **Wassersportfest**

Am 24. Juni veranstalten die Kindergartenkinder und die Grundschul Kinder vormittags das Wassersportfest.

Der Mittagstisch und die Nachmittagsbetreuung finden normal statt.

• **25.06.10 Letzter Schultag / Zeugnisausgabe**

Für Grundschule und Gymnasium endet der Unterricht mit der Ausgabe der Zeugnisse nach der 4. Stunde (11.30 Uhr). Das gilt auch für den Kindergarten. Mittagessen und Ganztagsbetreuung entfallen.

• **Schuljahresbeginn 2010/2011**

Siehe beigefügten „*Schulkalender*“ oder auch auf unserer Homepage: www.dsvalencia.net

Wir bedanken uns für die vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen erholsame Ferien.

El 17.06.2010

Excursión de las clases 1 a 3

al Albergue de Olocau.

El 22.06.2010

Día de excursión de las clases 5 a 10.

• **Clases por la tarde**

Desde el 14 de junio se suprimen las clases por la tarde (después de las 14.10 h.). Esta medida no afecta al comedor ni a la jornada completa en Educación Infantil y en Primaria.

• **Concurso**

El *concurso de lectura en Español y en Valenciano* de las clases 5 a 11 tendrá lugar el 16 de junio, a las 18.00 h., en el aula de música.

• **Fiesta de Verano en Educación Infantil**

La Fiesta de Verano de Educación Infantil tendrá lugar el 17 de junio, de 17.00 a 19.00 h.

Más información sobre la fiesta la recibirán los padres de los niños de Educación Infantil en su momento. El servicio de jornada completa terminará ese día tras la comida a las 15.00 h.

• **Rastro**

Una vez más este año se organizará en el colegio un Rastro de libros el día 21 de junio, de 17.00 a 19.00 h.

• **Fiesta de despedida de la Primaria y actuaciones de los grupos de actividades extraescolares**

La fiesta tendrá lugar el 22 de junio a las 18.30 h. Oportunamente se informará con más detalle a los padres de los alumnos de la Primaria.

Este día habrá servicio de comida y la tutoría de la tarde se desarrollará con normalidad.

• **Fiesta deportiva del agua**

El día 24 de junio, los niños de la Ed. Infantil y los de la Ed. Primaria celebrarán durante la mañana la fiesta deportiva del agua.

Este día habrá servicio de comida y el programa de jornada completa se desarrollará con normalidad.

• **25.06.10 Último día de clase / Entrega de notas**

Tanto la Primaria como la Secundaria terminarán sus clases tras la 4ª hora (11.30 horas) con la entrega de notas. Ed. Infantil terminará a la misma hora. No habrá servicio de comida ni servicio de jornada completa.

• **Comienzo del curso 2010/2011**

Véase adjunto el “*Calendario Escolar*” o en nuestra página web: www.dsvalencia.net

Les agradecemos su confianza y colaboración, y les deseamos unas felices vacaciones.

Mit freundlichen Grüßen

Atentamente

gez./fdo.

Schulleitung / Dirección